

# Руководство пользователя



лучшие ощущения жизни





# Поздравляем Вас!



Выбор Arctic Spa показал Вашу приверженность лучшему. В основе разработки и производства нашей продукции лежит философия качества. Лучшие материалы, новейшие технологии, канадская культура производства, позволили создать превосходный гидромассажный бассейн, способный работать в любых климатических условиях.

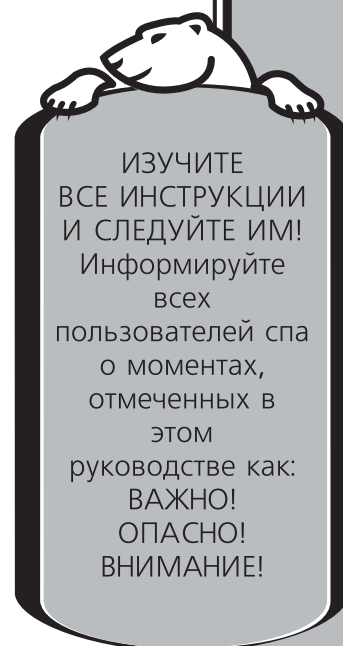
Arctic Spa будет радовать Вас своим совершенством, эффективностью и надежностью в любую погоду, в любое время года.

В этом руководстве мы собрали необходимые сведения, которые позволят Вам правильно и безопасно пользоваться спа. За любой дополнительной информацией обращайтесь к региональному дилеру или на сайт [www.arcticspa.ru](http://www.arcticspa.ru).



# Содержание

Инструкции безопасности.....	4
Гипертермия (перегрев).....	6
Инструкция по установке.....	7
Инструкция по электрике.....	8
Процедура запуска.....	10
Регулировка потоков.....	11
Подмес воздуха в струи.....	11
Форсунки.....	12
Панель управления.....	13
Обслуживание спа.....	30
Уход за водой.....	34
Основные проблемы с водой.....	37
Устранение неисправностей.....	38
Гарантия.....	40
Основные параметры спа.....	41



<b>Важно!</b> Ситуация может привести к повреждению оборудования	<b>Опасно!</b> Опасно для жизни и здоровья	<b>Внимание!</b> Очень важная информация
--	--	--





# Инструкции по безопасности

- 1) **Опасно:** Не используйте спа при обнаружении повреждений в кабеле питания.
- 2) **Опасно:** Не позволяйте детям пользоваться спа без надзора взрослых.
- 3) Используйте застёжки -замки на крышке, чтобы предотвратить доступ детей к бассейну в Ваше отсутствие.
- 4) **Опасно:** Не используйте Спа если водозаборные решётки сломаны или отсутствуют. За консультацией по замене водозаборных решёток обращайтесь к региональному дилеру.
- 5) **Опасно:** Электрические приборы, доступные из спа или находящиеся ближе 1,5 м от него, не должны содержать источника напряжения выше 12 В.
- 6) **Опасно:** Риск поражения электрическим током. Устанавливайте спа на расстоянии не менее 1,5 м от всех металлических поверхностей. Спа может быть установлено в пределах 1,5 м от металлических поверхностей при условии, что все они соединены с заземляющей колодкой материнской платы медным проводником общим сечением не менее  $6 \text{ мм}^2$ .
- 7) **Опасно:** В спа установлена колодка заземления, для подключения оборудования в металлическом корпусе, а также всех металлических частей спа посредством медного проводника общим сечением  $8,4 \text{ мм}^2$ . Незаземленное оборудование располагать не ближе 1,5 м от спа.
- 8) **Подключение к силовой цепи:** Обязательна установка устройства защитного отключения (УЗО). УЗО должно быть обозначено и находиться в легко доступном месте, но не ближе 1,5 м от бассейна.

- 10) Заземляющая колодка находится сбоку материнской платы. Для того, чтобы снизить риск повреждения электрическим током, соедините общее заземляющее устройство с этой колодкой с помощью изолированного или неизолированного медного проводника сечением не менее чем  $8,4 \text{ мм}^2$ .
- 11) Все металлические предметы (лестницы, водостоки и т.д.), находящиеся вблизи 3-х метров от Спа, должны быть заземлены общей заземляющей шиной общим сечением не менее  $8,4 \text{ мм}^2$ .

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Не использовать спа, пока не установлены все водозаборные решётки.
- Не пользоваться электрическими приборами (телефон, радио, телевизор и т. д) в районе 1,5 м спа.
- Температура воды в спа никогда не должна превышать  $40^\circ\text{C}$ . Температура воды от  $38^\circ$  - до  $40^\circ$  считается безопасной для взрослого человека. Более низкая температура рекомендуется для купания детей, в том случае, если продолжительность купания не превышает 10 минут.
- Высокая температура воды может вызвать нежелательные последствия на ранних сроках беременности. Беременные женщины должны проконсультироваться с врачом перед купанием в спа. Температура воды при купании беременных должна быть ниже  $38^\circ\text{C}$ .
- Перед погружением в воду, измерьте ее температуру с помощью дополнительного термометра, т.к. показания на пульте управления спа могут отличаться от действительных на  $\pm 2^\circ\text{C}$ .



### ВАЖНО!

Это руководство написано для обеспечения надлежащей установки и эксплуатации любой модели Arctic Spa. Отклонение от описанных процедур может привести к лишению гарантии. Прочтите это руководство, чтобы избежать повреждения спа или его оборудования.

- Употребление алкоголя, наркотиков или лекарств перед или во время купаний в спа, может вызвать у человека состояние потери самоконтроля, опасное при нахождении в воде.
- Людям, страдающим от болезней сердца, высокого или низкого давления, нарушения циркуляции крови, необходимо проконсультироваться с врачом по поводу купаний в спа.
- Людям принимающим лекарства, необходимо проконсультироваться с врачом по поводу купаний в спа. Некоторые лекарства вызывают сонливость, другие влияют на давление, циркуляцию крови и сердце.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**

- Люди с инфекционными болезнями не должны пользоваться спа.
- Во избежание травм, заходите в спа и выходите из него без спешки.
- Не принимайте алкоголь и наркотики до и во время купаний в спа.
- Температура воды выше 38°С может быть опасна для вашего здоровья.
- Не используйте спа сразу после больших физических нагрузок.
- Слишком длительное купание в спа может быть опасно для здоровья.
- Применяйте химию согласно инструкциям производителя.



# Гипертермия (перегрев)

Слишком продолжительные купания могут вызвать гипертермию.

Гипертермия возникает, когда температура тела повышается на несколько градусов относительно нормальной температуры 37°C. Симптомы гипертермии включают сонливость, покраснение кожи, повышение температуры тела.

Гипертермия может вызвать:

- Потерю чувства опасности.
- Потерю ощущения перегрева.
- Неспособность понять необходимость выхода из воды.
- Физическую неспособность выхода из воды.
- Вредные последствия для беременных.
- Потерю сознания и риск утонуть.



## ВНИМАНИЕ!

Прием алкоголя  
или наркотиков  
сильно увеличивает  
риск гипертермии  
(перегрева) в спа!



# Инструкция по установке

## Подготовка места

Убедитесь, что для установки спа предусмотрено следующее:

- Всегда устанавливайте спа на прочную ровную поверхность. Наполненный бассейн много весит. Проверьте, выдержит ли основа этот вес.
- Определите с какой стороны спа находится оборудование и обеспечьте доступ к соответствующим дверцам для обслуживания и ремонта.
- Помните, что в течение срока эксплуатации бассейна может понадобится доступ ко всем дверцам в обрамлении.

## Установка на подиум

Убедитесь, что ваш подиум выдержит весовую нагрузку спа. Проконсультируйтесь с квалифицированным инженером - строителем. Сведения о весе и нагрузке на один квадратный метр вы найдете в таблице основных параметров спа этого руководства. Превышение нагрузки может привести к нежелательным последствиям для подиума и спа.



# Инструкция по электрике

## ОПАСНО!

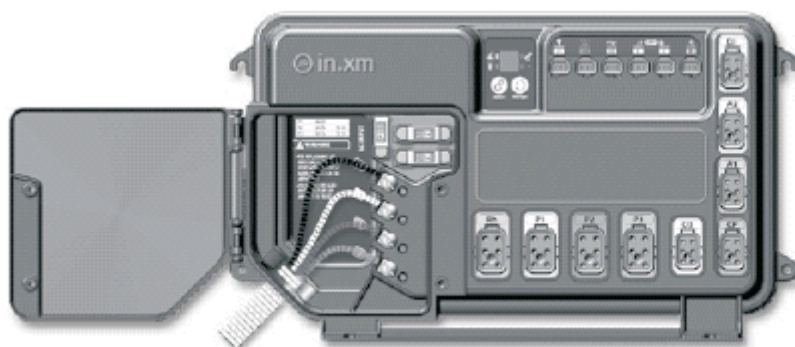
Под напряжением!  
Работы может  
производить только  
квалифицированный  
специалист.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Электрическое подключение должно производиться квалифицированным специалистом, согласно правилам, действующим в Вашем регионе!

Электрические параметры  
Все Arctic Spas® протестированы при:  
230 VAC, 50 Hz, 32 A

Подсоедините кабель питания к электрической колодке, обозначенной "AC-Input".



## ОПАСНО!

- Спа должен быть подключен к электрической сети с отдельным автоматом.
- Используйте ТОЛЬКО медные электрические кабели, алюминиевые недопустимы.
- Для подключения кабеля к материнской плате in.xm, вам понадобится отвертка крестовая, отвертка плоская или торцовый ключ на 14мм.
- Зачистите каждый провод на 2,5см. Через вводное отверстие платы заведите кабель. Заведите проводники в соединительную колодку согласно маркировке и зафиксируйте их плоской отверткой или торцевым ключом на 14мм

Заведите проводники в соединительную колодку согласно маркировке и зафиксируйте их плоской отверткой или торцевым ключом на 14мм.

1. Убедившись в надёжном соединении, закройте дверцу и закрутите винты. Соедините заземляющий провод с колодкой заземления, расположенной с левой стороны материнской платы in.xm.

2. Заземляющий провод должен быть того же сечения что и силовые провода, но не менее 6мм<sup>2</sup>. Для подключения требуется медный кабель с сечением проводников не менее 6мм<sup>2</sup>. Установите электрический шкаф на расстоянии не ближе 1,5 м от Spa. Произвести электрическое соединение должен квалифицированный электрик.

Spa должно быть постоянно подключено в электрическую сеть. Разъёмные подключения или удлинители не допустимы. Подключение к электрической сети с нарушением данной инструкции ведёт к потере гарантии.

1. Arctic Spa должен быть подключен к электрической сети постоянным соединением. Не используйте разъемные соединения и удлинители. Спа может подключаться к одной фазе 230 В с защитой по току на 32 А или трем фазам с защитой по 16 А. Неправильное подключение спа может служить причиной прекращения действия гарантии.
2. Для подключения спа должна быть выделена отдельная линия, не нагруженная другими электрическими приборами или освещением.
3. Не используйте алюминиевые электрические провода.
4. Производите подключение через устройство защиты УЗО настроенное на срабатывание по току не более 30 мА.
5. Для доступа к месту подключения кабеля питания, снимите дверцу доступа в обрамлении на стороне, где прикреплен заводская шильда. Затем снимите крышку с блока управления.
6. Производите подсоединение согласно цветовой маркировке. Все провода должны иметь свободную петлю. Тщательно затягивайте соединения.
7. Для ввода кабеля в пространство под чашей, засверлите в любом удобном месте отверстие в цоколе основания или кедровом обрамлении спа.
8. Провод заземления должен быть по крайней мере той же толщины, что и силовые провода, но не тоньше 6 кв. мм.
9. Закройте блок управления крышкой и установите дверцу доступа в обрамление.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не подавайте электропитание до наполнения спа водой.  
Если бассейн наполнен водой, включите питание.

**Внимание:** Если сразу же срабатывает устройство защиты УЗО, убедитесь, что синий нейтральный провод подсоединен к нейтральной клемме УЗО. Все устройства защиты должны быть протестированы перед установкой следующим образом:

1. Нажмите клавишу "TEST" на каждом устройстве и убедитесь, что происходит срабатывание и устройство переходит в положение OFF.
2. Переведите устройство в рабочее положение нажатием в положение ON.  
Если устройство не срабатывает описанным образом, значит в спа может быть неисправность электрического оборудования. Выключите все электропитание и не используйте спа до устранения неисправности авторизованной сервисной службой.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Удаление устройств электрической защиты делает купание в спа небезопасным и может служить причиной прекращения гарантийного обслуживания. Arctic Spa отвечает требованиям электрической безопасности при условии соблюдения правил подключения бассейна.



# Процедура запуска

## ВАЖНО:

Ваш Arctic Spa прошел тщательную проверку во время производственного процесса для обеспечения надежности и долговечности. Перед запуском спа удалите остатки воды, оставшиеся в системе после тестовых стандов. Прочтите и выполняйте все инструкции при первичном включении спа и при каждом новом заполнении спа водой.

- 1) Убедитесь, что правильно произведено электрическое подключение и что кабель подводящий питание не поврежден.
- 2) Убедитесь, что все уплотняющие кольца в соединениях шлангов и оборудования установлены и соединения тщательно затянуты.
- 3) Проверьте открыты ли все затворы и закрыто ли сливное отверстие.
- 4) Используя садовый шланг с префильтром MicroPure™, наполните спа водой до черных подголовников (на 15 см выше основания плавающего скиммера).
- 5) Наполнив спа водой, включите подачу энергии на электрическом щитке. Смотрите на цифровой индикатор панели управления. После включения в сеть, индикатор будет мигать до первого нажатия на любую из клавиш. (Мигание означает, что происходило отключение электроэнергии).
- 6) Для проверки работы системы гидромассажа и удаления из шлангов воздуха сделайте следующее:
  - a) Все модели: Нажмите на клавишу включения насоса 1 дважды для его включения на полную мощность и дайте поработать 1 минуту.
  - b) для серий Signature и Legend Select : Нажатием на клавишу включите насос 2 дайте поработать 1 минуту.
  - c) для серий Legend: Нажатием на клавишу включите насос 3 и дайте поработать минуту. Если гидромассажная система работает нормально (стабильные, прерывистые без разрывов струи), запуск спа произведен. Выключите насосы.
- ВАЖНО: слабые или непостоянные струи являются признаком загрязнения фильтра или низкого уровня воды.
- 7) Если необходимо, добавьте в воду химикаты для регулировки баланса (используйте рекомендации дилера, знающего особенности вашей воды). В данное руководство включены примерные рекомендации по уходу за водой.
- 8) Установите на пульте управления желаемую температуру воды (от 37°C до 40°C), закройте спа крышкой и подождите пока вода нагреется. Обычно на это требуется 16 - 20 часов. Зафиксируйте крышку спа



### ВНИМАНИЕ!

Не подавайте электропитание на спа, пока бассейн не наполнен водой полностью. Работа насосов без воды может привести к поломке и лишению гарантии



используя пластиковые замки. Периодически проверяйте температуру воды. Когда температура воды превысит 29°C, переходите к следующему шагу.

9) Проверьте и отрегулируйте уровень обеззараживающей химии (хлор - 1 - 3 мг/л или бром - 3 - 5 мг/л).

10) Установите регуляторы потоков в среднее положение. Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд клавишу насоса 2 для включения режима активной фильтрации "Boost filtration". При этом на дисплее появится надпись "BOO".

11) Вы можете изменять установки температуры нажимая на клавиши Стрелка вверх и Стрелка вниз. Обычно вода нагревается до комфортной температуры купания (около 38 градусов) за 16 - 20 часов. Во время нагрева воды держите крышку спа закрытой.

**ВАЖНО:** При необходимости, вы можете зафиксировать задаваемую температуру воды на постоянном уровне (например, чтобы дети или посетители не могли изменить настройку). Обратитесь к разделу описания панели управления.

## Регулировка потоков

При помощи системы Fusion™, вы можете контролировать интенсивность массажного воздействия. Форсунки спа объединены в группы. Мощность потоков воды в группах можно менять, поворачивая по и против часовой стрелки регуляторы потоков. Если регуляторы поставить в среднее положение, потоки будут распределяться равномерно по группам форсунок. Для плавательных гидромассажных бассейнов (модель Arctic Ocean) регуляторами настраивается интенсивность водяных струй в форсунках противотока — перекрыв потоки в группах гидромассажных форсунок, вся сила потока воды будет сконцентрирована в форсунках противотока. Число регуляторов потоков зависит от модели и серии вашего спа. Уточните у дилера возможности этой системы.

## Подмес воздуха в струи

Вы можете управлять интенсивностью массажа, изменяя соотношение воды и воздуха в массирующих струях с помощью регулятора на борту спа. При повороте против часовой стрелки, интенсивность массажа усилится, по часовой - ослабнет.





# Форсунки

## Пятидюймовые форсунки

Пятидюймовые форсунки имеют четыре варианта исполнения. Одинарный пульсар, Двойной пульсар, Одинарный волновой пульсар и Двойной волновой пульсар. Эти форсунки настраиваются поворотом лицевой части по часовой стрелке для усиления потока, и против часовой стрелки для снижения мощности струи и до полного отключения форсунки.



Пульсирующая форсунка

## Трехдюймовые форсунки

Трехдюймовые форсунки имеют 5 вариантов исполнения: четыре из них по действию аналогичны пятидюймовым вариантам, пятый вариант - прямоточная форсунка. Трехдюймовые форсунки осуществляют массаж верхней части спины, плеч и шеи. Они настраиваются поворотом лицевой части по часовой стрелке для усиления потока, и против часовой стрелки для снижения мощности струи и до полного отключения форсунки.



Трёхдюймовые форсунки



Направленные форсунки

## Форсунка Гейзер

Форсунка Гейзер - большая форсунка, расположенная в нижней части спа и обеспечивающая максимально мощный массаж ступней, ног, ягодиц и нижней части спины. Интенсивность действия форсунки Гейзер изменяется с помощью системы регулировки потоков Fusion™.

## Форсунки аэромассажа (только в сериях Signature, Legend и Legend Select)

При включении системы аэромассажа Therapy Air (см. раздел по управлению спа), множество воздушных пузырьков совершают восхитительный мягкий массаж.

## Хромированная форсунка

Хромированные форсунки - сделаны из пластика с верхней декоративной накладкой из нержавеющей стали.

## Водопад (не во всех моделях)

Водопад включается и регулируется с помощью небольшой ручки на борту спа. Ее местоположение зависит от модели.



# Панель управления

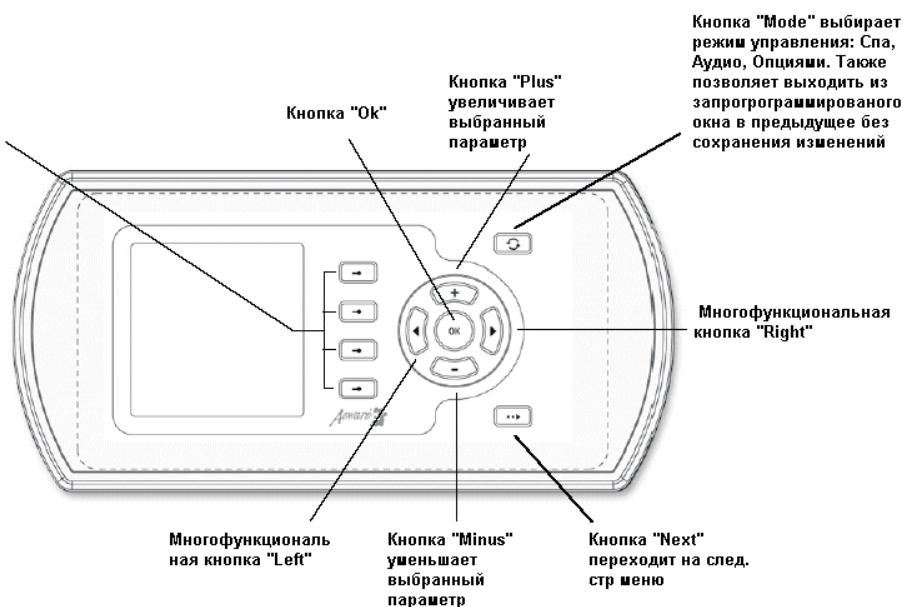
## Пульт серий Signature и Legend Select

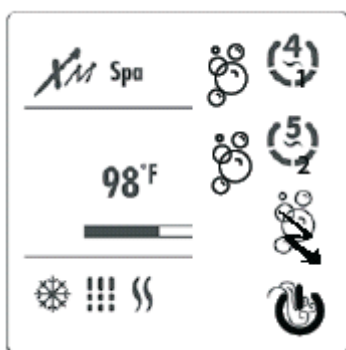
Бассейн Arctic Spa спроектирован таким образом, что после его подключения к электросети и завершения процедуры запуска, спа будет автоматически нагревать воду до заданной температуры. Многие другие функции, такие как фильтрация, самодиагностика и напоминания о необходимости обслуживания, совершаются в автоматическом режиме, сводя к минимуму заботы о спа. Панель управления позволяет Вам устанавливать температуру и выбирать режим фильтрации, управлять подсветкой, активизировать насосы гидромассажа и компрессор аэромассажа. Панель управления отображает Ваши действия на цифровом индикаторе.

Усовершенствованная панель управления, позволяющая контролировать процесс, даже мокрыми пальцами.



Многофункциональные кнопки 1,2,3,4. Каждая из которых позволяет выбрать и/или выполнить функцию, отображаемую в любом окне на дисплее. Таким образом выбранное задание будет меняться в зависимости от меню или окна.





Иконка Подсветки. Загорается, когда включена подсветка.



Насосы. Загорается числовой индикатор «Насоса» и начинает быстро мигать при максимальной скорости насосов, мигает медленно при работе насосов на малой скорости.



Аэромассаж. Загорается, когда включен аэромассаж.



Режим экономии. Мигает, когда включен экономичный режим.



Режим ожидания. Мигает, когда включен режим ожидания.



Функция «Smart winter». Иконка загорается при запуске данной функции. Она мигает, когда включен режим защиты от замерзания.



Режим фильтрации. Загорается, когда включен режим фильтрации. Иконка начинает мигать, когда фильтрация приостановлена.



Режим нагревания. Иконка загорается при запуске данного режима.



Иконка «состояния». Отображает, сколько времени осталось до выключения оборудования или до отключения режима ожидания.



Иконка задания температуры. Данная иконка автоматически загорается, когда выбрано меню установки температуры (высвечивается "SP").

Она мигает при:

1. установлен режим нагревания, но он ещё не запустился.
2. нагревание только что выключилось и нагреватель остывает.
3. система проверяет наличие потока воды через нагреватель.



Иконка сервиса. Обнаружена неполадка. Не заходите в воду!!!  
Необходим технический осмотр.



Иконка навигации. Отображает доступные активные кнопки для навигации м/у опциями или окнами в пределах данного меню т.е кнопка "ok", "влево", "вправо".



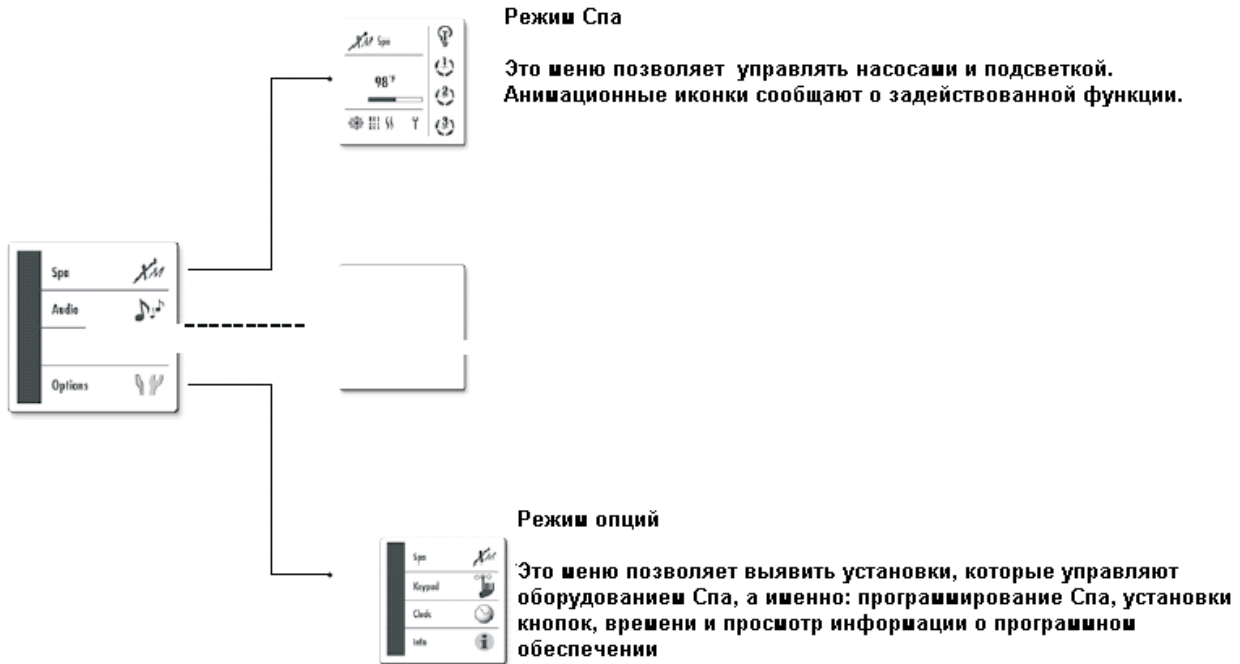
Иконка блокировки. Загорается, при блокировке панели управления.



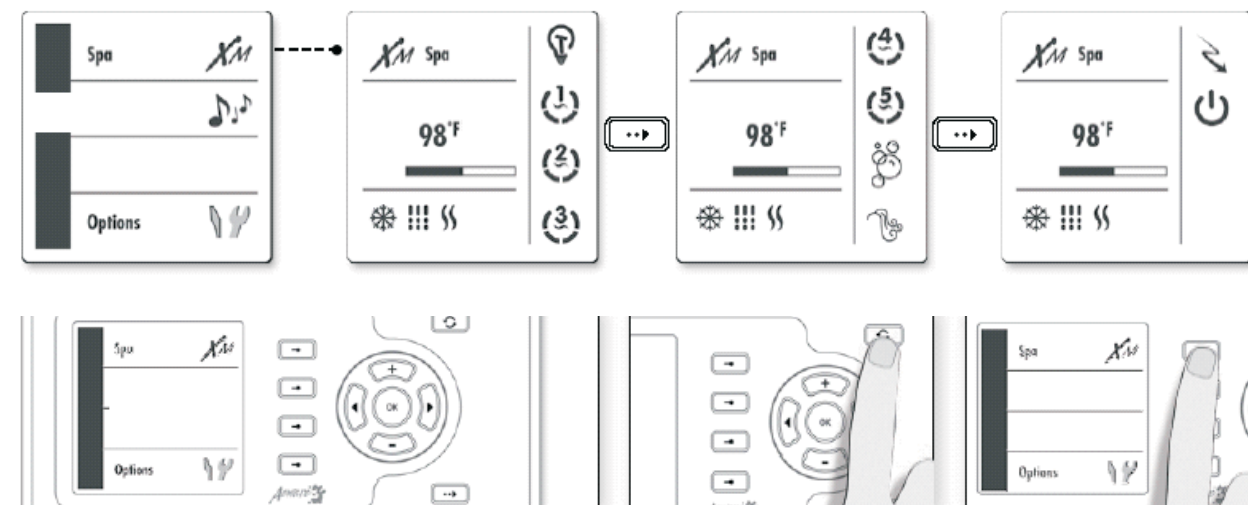
Иконка загорается когда система просит вас подождать.

## ОСНОВНЫЕ РЕЖИМЫ

Основное меню предоставляет доступ к опциональным меню и контролю оборудования.



## ПОДФУНКЦИИ МЕНЮ



### Режим спа

Это меню позволяет контролировать все насосы, подсветку, аэромассаж, а также режим экономии

и ожидания. О включенном оборудовании вам подскажет анимационная иконка. Если вы хотите


остановить работу всего спа, вы можете включить режим ожидания.

Нажмите клавишу "Mode" чтобы на дисплее отобразилась соответствующее окно.

Выберете "Spa" для того чтобы просмотреть меню спа.




### Запуск первой помпы

- Выберите "Pump" чтобы включить насос.
- Выберите "Pump" повторно для изменения скорости помпы. При запуске помпы, начнёт мигать иконка насоса. 




### Запуск второй помпы

- Выберите "Pump2 " чтобы включить вторую помпу.
- Выберите "Pump" повторно для изменения скорости помпы. При запуске помпы, начнёт мигать иконка насоса  Встроенный таймер через определенное время выключит помпу, если вы не сделаете это вручную.




### Запуск третьей помпы

- Выберите "Pump3 " чтобы включить третью помпу.
- Выберите "Pump3 " снова её для отключения. При запуске помпы, начнёт мигать иконка насоса  Встроенный таймер через определенное время выключит помпу, если вы не сделаете это вручную.



### Включение подсветки

- Для включения подсветки нажмите кнопку "Light".
- Для отключения режима нажмите повторно.
- При включении подсветки, начнёт мигать иконка подсветки  Встроенный таймер через определенное время выключит помпу, если вы не сделаете это вручную.




### Следующая страница меню

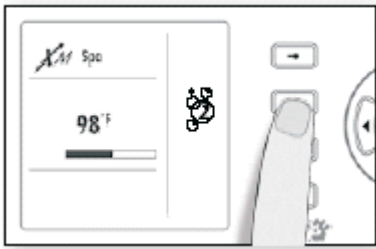
Нажмите кнопку "Next" для перехода на след. страницу меню. Эта страница позволит вам задействовать следующие опции: Помпа 4, Помпа5, Водопад, Аэромассаж.



### Включение аэромассажа

- Нажмите кнопку "Blower" для включения аэромассажа.
- Нажмите повторно для отключения режима аэромассажа. При включении аэромассажа, начнёт мигать иконка.  Встроенный таймер через определенное время выключит помпу, если вы не сделаете это вручную.





### Запуск аэромассажа

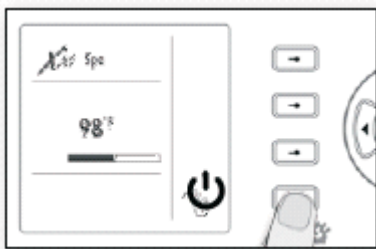
- Нажмите кнопку "Blower" для включения аэромассажа.
  - Нажмите повторно для отключения режима аэромассажа.
- При включении аэромассажа, начнёт мигать иконка. • Встроенный таймер через определенное время выключит помпу, если вы не сделаете это вручную.



### Включение режима экономии

Режим экономии позволяет снизить установленную температуру на определённый период времени в течении дня. При этом подсвечена соответствующая иконка

- Нажмите на кнопку чтобы включить режим экономии.
- Нажмите повторно, чтобы изменить режим экономии (см. раздел программирование спа).

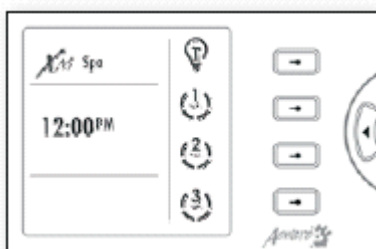


### Режим ожидания

При нажатии на данную клавишу все помпы отключаются одновременно (подсветка и аудио остаются активными). Нажмите кнопку для включения данного режима, нажмите повторно для возврата к работе.

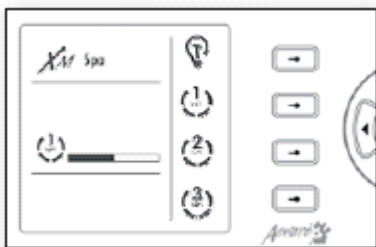
Система вернётся к текущему режиму после определ. периода времени, если только не повторите режим ожидания. Для того чтобы предупредить пользователя подсветка Спа будет мигать несколько сек перед тем, как выйти из режима ожидания и включит снова все насосы. На панели во время режима ожидания будет отображаться "Standby".

\* Насос останется включенным, если нужно подогревать воду в Спа.



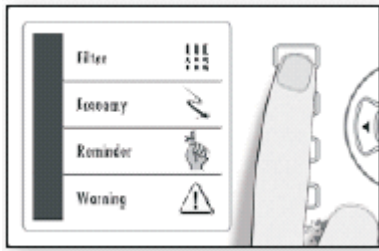
### Отображение времени

Нажмите кнопку "OK" для отображения времени. Повторное нажатие вернёт к отображению температуры воды в бассейне.



### Отображение состояния работы

Индикация состояния показывает время до выключения оборудования либо окончания режима ожидания. В этот момент на дисплее показана иконка соответствующего оборудования. Используйте кнопки "Left" или "Right" для отображения Индикации состояния работающего оборудования.



### Установка режима фильтрации

Для установки фильтрации вы должны ввести параметры: Стартовое время, продолжительность, частоту включений. В течении фильтрации, насосы заработают на одну минуту для очистки труб, далее насосы будут работать заданное время.

- Нажмите клавишу "Mode"
- Выберите меню "Options"
- Выберите под-меню "Spa"
- Выберите "Filter"



### Установка времени начала фильтрации

На дисплее отобразится время начала фильтрации, установленное ранее.

- Используйте клавиши "+" или "-" для установки часов.
- Используйте кнопку "Right" для перехода на установку минут.
- Установите минуты клавишами "+" или "-".

Выберите стрелку «далее» →



### Установка длительности фильтрации

На дисплее отображается продолжительность цикла фильтрации.

- Используйте клавиши "+" или "-" для установки часов.
- Используйте кнопку "Right" для перехода на установку минут.
- Установите минуты клавишами "+" или "-".

Выберите стрелку «далее» → на дисплее для задания периодичности фильтрации.



На дисплее отобразится количество включений режима фильтрации в день.

- Установите число повторений клавишами "+" или "-".
- Подтвердите установку клавишей ✓

на дисплее для сохранения изменений и выхода в главное меню.



### Установка режима экономии

Для задания режима экономии вы должны ввести след. параметры: время запуска и время окончания.

- Нажмите клавишу "Mode".
- Выберите меню "Options".
- Выберите под-меню "Spa".
- Выберите меню "Economy"



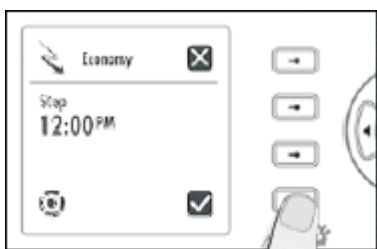
### Время запуска режима экономии

- Используйте клавиши "+" или "-" для установки часов.
- Используйте кнопку "Right" для перехода на установку минут.

- Установите минуты клавишами "+" или "-".

Выберите стрелку →

на дисплее для задания времени окончания режима экономии.



#### Время окончания режима экономии

- Используйте клавиши "+" или "-" для установки часов.
- Используйте кнопку "Right" для перехода на установку минут.
- Установите минуты клавишами "+" или "-".
- Подтвердите  на дисплее для сохранения изменений и выхода в главное меню.



#### Установка напоминания о сервисном обслуживании

Периодически система будет напоминать о необходимости проверки Спа или его обслуживании.

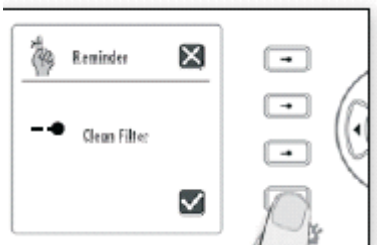
Это функция меню, например, позволяет задать, сбросить или просто отключить напоминание о необходимости сервисного обслуживания.

- Нажмите кнопку "Mode".
- Выберите меню "Options".
- Выберите опцию "Reminder".



#### Отключение/Включение режима напоминания.

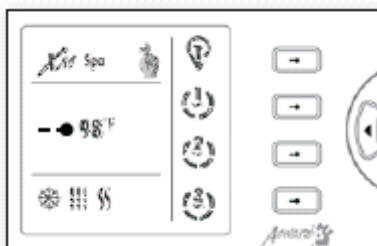
- Вкл или выкл напоминание клавишами "+" или "-".
- Выберите стрелку на дисплее для перехода в след. меню.



#### Перезапуск напоминаний

Подтвердите ввод  на дисплее для сброса напоминания и возврата в главное меню. Таким образом, подтверждая, что проверка сделана.

- Выберите кнопку и закройте окно для выхода в основное меню, если вы хотите отложить напоминание. Напоминание появится позже.



#### Просмотр сообщений спа

Иконка напоминания включена, если есть отложенные сервисные задания.

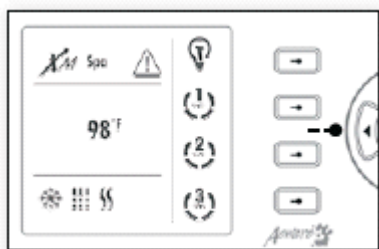


#### Предостережения!!!

Это меню позволяет просматривать все предостерегающие сообщения, например, горячая вода в спа.

- Нажмите клавишу "Mode".
- Выберите меню "Options".
- Выберите опцию "Warnings"
- Нажмите клавишу "Mode" повторно для возврата в главное меню.





### Просмотр предупреждений

Иконка предупреждения включена, если существуют сообщения о текущих предупреждениях.



### Отложенное чтение предупреждений

Выберите  и закройте окно для выхода в основное меню. Предупреждающее сообщение появится позже.



### Настройка дисплея

Это функция позволяет менять контрастность, подсветку дисплея, нормальное или перевернутое изображение и делать дисплей инверсным (белые буквы на черном фоне).

- Нажмите клавишу "Mode".
- Выберите меню "Options".
- Выберите под-меню "Keypad"
- Выберите опцию "Display"



### Настройка контрастности

Контрастность должна быть установлена для комфортного просмотра.

- Настройте желаемый уровень клавишами "+" или "-".
- Используйте кнопку для перехода в следующее окно меню.



### Настройка подсветки дисплея

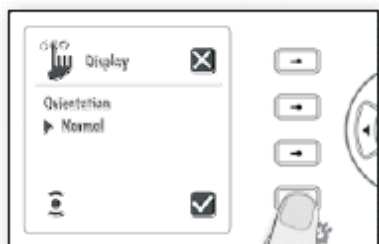
- Настройте желаемый уровень клавишами "+" или "-".
- Используйте кнопку для перехода в следующее окно меню.



### Инверсный режим дисплея

Это опция, которая позволяет изменить отображение дисплея на черном фоне белый шрифт, что снижает излишнюю яркость для пользователя.

- Включите или отключите опцию клавишами "+" или "-".
- Используйте кнопку для перехода в следующее окно меню.



### Переворот изображения дисплея

Опция позволяет читать изображение изнутри или снаружи Спa.

- Включите или отключите опцию клавишами "+" или "-".
- Подтвердите ввод  на дисплее и вернитесь в главное меню.



### Функция звукового сопровождения событий

Для включения функции подтверждения нажатия клавиш со звуком, включение звуковых оповещений.

- Нажмите клавишу "Mode".
  - Выберите меню "Options".
  - Выберите под-меню "Keypad"
- Выберите "Sound"



### Включение/выключение звукового подтверждения

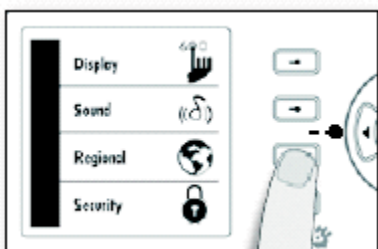
- Кнопками "+" или "-" включите или отключите данную опцию
- Используйте кнопку → для перехода в след. окно меню.



### Включение звуковых оповещений

Система подаст звуковой сигнал в случае обнаружения сбоя какой либо функции.

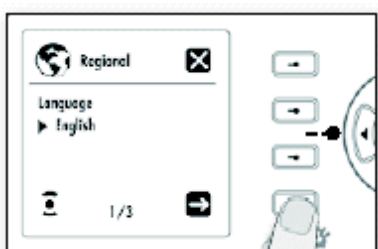
- Кнопками "+" или "-" включите или отключите данную опцию.
- Подтвердите ввод ✓ на дисплее и вернитесь в главное меню.



### Региональные настройки

Это под- меню позволяет: установить язык (Англ, Франц, Испанский, Немецкий, Норвежский или Шведский), выбрать единицы измерения температуры и выбрать формат отображения времени.

- Нажмите клавишу "Mode".
- Выберите меню "Options".
- Выберите под-меню "Keypad"
- Выберите Regional.



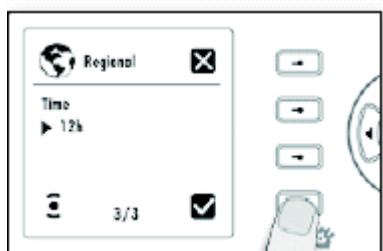
### Выбор языка

- Кнопками "+" или "-" выберите язык
- Используйте → для перехода в следующее меню.



### Единицы измерения температуры

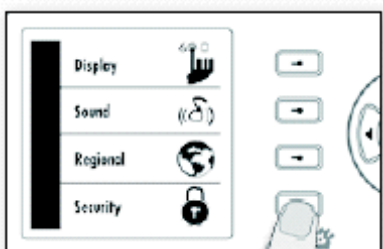
- Кнопками "+" или "-" выберите единицу измерения температуры.
- Используйте → для перехода в следующее меню.




### Формат отображения времени

Вы можете изменить формат отображения времени с 24 на 12 часовой формат.

- Кнопками "+" или "-" выберите формат
- Подтвердите ввод  на дисплее и вернитесь в главное меню.



### Функция блокировки

Данное подменю позволяет блокировать панель управления. Вы можете установить полную или частичную блокировку. При частичной основные функции остаются доступными: запуск помп и подсветки, блокируются изменение температуры и режим программирования. При полной блокировке, все функции недоступны, и появляется иконка .

- Нажмите клавишу "Mode".
- Выберите меню "Options".
- Выберите под-меню "Keypad"
- Выберите функцию "security".



### Частичная блокировка.

- Кнопками "+" или "-" выберите "Partial" (частичная)
- Подтвердите  на дисплее для выхода в главное меню.



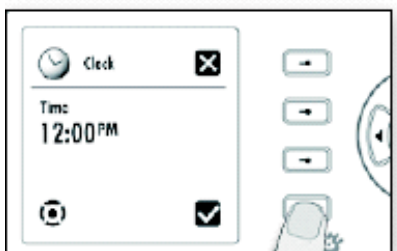
### Полная блокировка

- Кнопками "+" или "-" выберите "Full" (полная)
- Подтвердите  на дисплее для выхода в главное меню спа.



### Установка времени

- Нажмите клавишу "Mode".
- Выберите меню "Options".
- Выберите под-меню "Keypad".
- Выберите "Clock".



- Кнопками "+" или "-" установите часы.
- Кнопкой "Right" перейдите к минутам.
- Затем кнопками "+" или "-" установите минуты.
- Подтвердите  на дисплее для выхода в главное меню спа.



### Просмотр информации о текущем состоянии системы

Это под-меню позволяет вам просматривать информацию об оборудовании Спа: центральный процессор, нагреватель, версию программного обеспечения. Есть возможность вернуться к заводским установкам.

- Нажмите клавишу "Mode".
- Выберите меню "Options".
- Выберите под-меню "Info"



### Просмотр информации о центральном процессоре спа.

Здесь показаны номер и версия программного обеспечения

- Выберите на дисплее для выхода в следующее меню.



### Просмотр информации о программе, управляющей нагревателем .

Здесь показаны номер и версия программного обеспечения управляющего нагревателем.

- Выберите на дисплее для выхода в следующее меню.



### Просмотр информации о программном обеспечении панели управления

Здесь показаны номер и версия

- Выберите на дисплее для выхода в следующее меню.



### Возврат к заводским установкам

- Нажмите клавишу "OK"
- Выберите на дисплее для выхода в следующее меню.



### Обновление программного обеспечения панели управления

- Нажмите клавишу "OK" для запуска обновления .
- Нажмите для прекращения обновления

Если вы не хотите запускать обновление: нажмите в окне меню для возврата в основное меню.

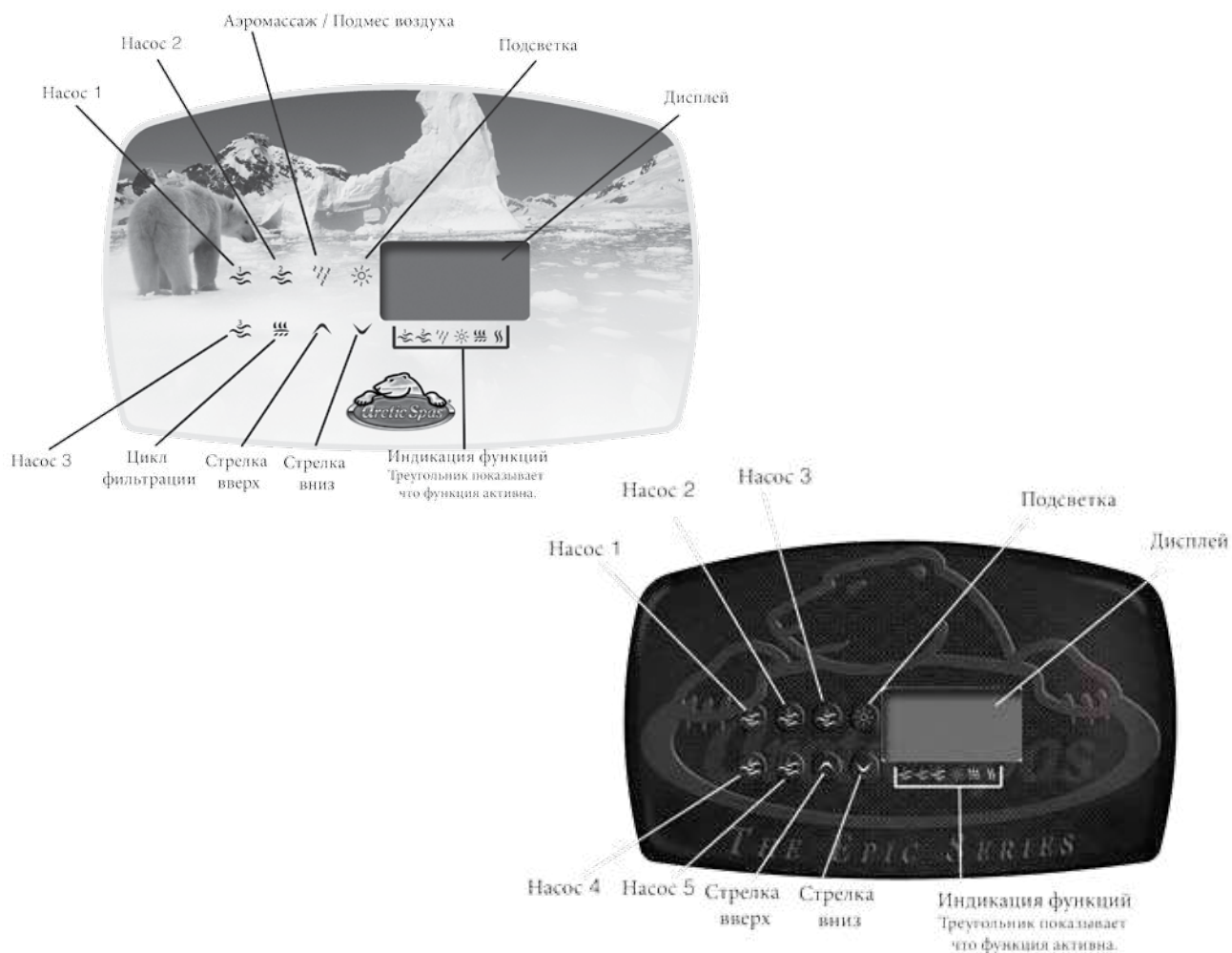
# Панель управления

## Пульт серии Eric

Бассейн спроектирован таким образом, что после его подключения к электросети и завершения процедуры запуска, спа будет автоматически нагревать воду до заданной температуры. Многие другие функции, такие как фильтрация, самодиагностика и напоминания о необходимом обслуживании, совершаются в автоматическом режиме, сводя к минимуму заботы о спа. Панель управления позволяет вам устанавливать температуру и выбирать режим фильтрации, управлять подсветкой, активизировать насосы гидромассажа и компрессор аэромассажа. Панель управления отображает ваши действия на цифровом индикаторе.

## Питание включено

В течении первых 10 секунд после подачи питания, на дисплее будет показан номер программной версии, затем дисплей будет мигать до первого нажатия на любую кнопку. Это позволяет определить, что подача электроэнергии прерывалась и установки вернулись к первоначальным.







## Регулировка температуры воды:


Эти кнопки используются для установки желаемой температуры воды. Как только вы нажмете одну из этих кнопок, на дисплее на 5 секунд вместо текущей температуры воды отобразится задаваемый уровень температуры. Нажатием кнопок ее можно изменять. На дисплее при индикации заданной температуры появляется значок термометра. Точность установки температуры составляет 0,5 °C в пределах от 15 до 40°C.

### Кнопка Насос 1:


-  ▼ Нажмите кнопку Насос 1 для включения насоса на малой скорости. Повторное нажатие включит насос на полную скорость. Третье нажатие остановит его работу.
-  Если выключение не произведено вручную, таймер отключит насос через 20 минут, после последнего нажатия на кнопку. Обратите внимание, что в режиме фильтрации и нагрева, насос работает на малой скорости. Во время работы Насоса 1 на полной скорости, на дисплее появится треугольный значок.

Note: Удерживание кнопки Насос 1 в течении 5 секунд заблокирует пульт, удержание в течении 10 секунд разблокирует кнопки.

### Кнопка Насос 2 (Опция):

-  ▼ Нажмите кнопку Насос 2 для включения насоса на полной скорости. Повторное нажатие выключит насос. Если выключение не произведено вручную, таймер отключит насос через 20 минут, после последнего нажатия на кнопку.

### Кнопка Насоса 3 (Опция)

-  ▼ Нажмите кнопку Насос 2 для включения насоса на полной скорости. Повторное нажатие выключит насос. Если выключение не произведено вручную, таймер отключит насос через 20 минут, после последнего нажатия на кнопку.

**Примечание:** удерживание кнопки Насос 3 в течении 5 секунд переведет систему из рабочего состояния в режим ожидания. На дисплее появится индикация OFF и все оборудование спа отключится на 30 минут. Весь пульт управления, кроме кнопки 3, дезактивирован. Нажатие и удерживание этой кнопки в течении 5 секунд произведет досрочное включение системы.

### Режим ожидания

Удерживание кнопки Pump 3 или Pump 4 для серии Epic активирует режим ожидания. В режиме ожидания, на дисплее появится надпись "OFF" на 10 секунд, спа отключится на 30 минут. Если нагреватель работает при переходе в режим ожидания, насос 1 будет работать в течении 60 секунд. Фильтрация и нагрев в режиме ожидания будет отключена. Все кнопки, кроме On/Off, будут деактивированы. Второе нажатие в течении 5 секунд перезапустит спа до окончания срока режима ожидания.



## Включение аэромассажа / усиленный подмес воздуха (Опция):



Нажмите кнопку Therapy Air для включения аэромассажа. Второе нажатие включит усиленный подмес воздуха. Третье нажатие выключит аэромассаж, четвертое нажатие выключит усиленный подмес воздуха. Автотаймер отключит эти функции через 20 минут, если они не были отключены в ручную.



Индикатор “Therapy Air” загорится на дисплее, если функция включена.

Внимание: функция включится автоматически, активирован низкий уровень охлаждения. Функция активируется, если температура воды на 2° выше настроенной.

## Включение подсветки:



Нажмите кнопку Light чтобы включить или выключить подсветку. Подсветка автоматически выключится через 2 часа, unless. Если в спа бассейне установлена подсветка Northern Lights, Northern Lights Deluxe или Ultimate Lighting, подсветка будет переключаться в разные режимы нажатием кнопки Light.



Индикатор “Light” появится на дисплее, если подсветка включена.

## Программирование фильтрации:

Система автоматически настроена на фильтрацию в течении одного часа в сутки.  
Режим фильтрации:

- \* Насос 2, насос 3, насос 4, насос 5 и воздушный компрессор работают 30 секунд.
- \* Насос 1 работает на малой скорости запрограммированное время.
- \* Включается озонатор.

## Доступ в меню настроек:

Держите кнопку Filter Key / Pump 5 пока на дисплее не появится надпись “SETT”.  
Нажмите Filter Key / Pump 5 чтобы перейти к следующей настройке.  
Нажмите Pump 3 / Pump 4 чтобы вернуться в настройки.  
Нажмите Pump 1 чтобы выйти из настроек.  
Прокрутите до конца, для начала следующих настроек.





Peak II Onzen  
 Настраивается 0-24 часы/дни.



Onzen  
 Настраивается 0-24 часы/дни.



5  
 On Epic



Нажмите кнопку Filter key или Pump 5. Дисплей покажет Fd XX с XX, это настройка времени фильтрации в часах. Используйте кнопки вверх и вниз для изменения настройки (от 0 до 6).

00 = фильтрация отключена  
 01 = 1 час/цикл  
 02 = 2 часа/цикл



После того как желаемые настройки высветились нажмите Filter. На дисплее появится FFxx, "xx" показывает число фильтраций в день.

Нажимайте кнопки вверх или вниз чтобы изменить настройки (от 0 до 4). После того как высветились настройки, нажмите Filter для подтверждения. Фильтрация запустится немедленно.

Индикация "Filter Cycle" появится на дисплее Если фильтрация запущена. Насосы 2, 3, 4, 5 и водозаборник запускаются один раз в день.



## Приостановление и возобновление фильтрации:

Во время фильтрации, если насос, водозаборник или подсветка включена вручную, фильтрация приостановится. После того, как выше перечисленные части спа отключатся (вручную или авто-таймером), цикл фильтрования снова запустится в назначенное время.



### Блокировка пульта:

Вы можете заблокировать все кнопки на пульте. Это необходимо, если у детей может быть доступ к спа. Чтобы заблокировать/разблокировать пульт, просто нажмите кнопку Pump #1 и держите ее в течении 5 секунд. Существуют 2 режима – полная и частичная разблокировка.

### Блокирование и разблокирование пульта:

Нажмите и держите кнопку Pump1 в течении 5 секунд. На дисплее появиться надпись “LocP”, буква “P” означает частичную блокировку. Держите кнопку еще 5 секунд, если вы хотите полностью заблокировать пульт. На дисплее появиться надпись “LocF”.

Когда пульт заблокирован, автоматические функции работают в обычном режиме. При нажатии на заблокированные кнопки, на дисплее появиться “LocP” или “LocF”. Для разблокировки нажмите и держите кнопку Pump1 в течении 5 секунд.

### Переворот изображения дисплея:

Нажмите и держите кнопку TA (или кнопку Pump 3 для серии Epic) в течении 20 секунд.

### Включение и выключение водопада (только модели с Peak II)



Чтобы включить или выключить водопад, нажмите и держите кнопку TA (или кнопку Pump 3 для серии Epic) в течении 5 секунд.

### Переключение температуры воды (между Фаренгейт °F и Цельсия °C)



Температура на дисплее может быть показана в фаренгейтах или цельсиях. Нажмите и держите кнопку Light в течении 5 секунд, для выбора между °F и °C.

### Режим ускоренной фильтрации:



Нажмите и держите кнопку Pump 2 в течении 5 секунд для активации режима. Насос 1 на большой скорости и озонатор будут работать в течении 45 минут. После активации, на дисплее появиться надпись “BOO”. Этот режим используется для быстрой фильтрации после интенсивного использования спа или для смешивания химии.

# Гарантия

## Гарантийный талон находится в конце инструкции, убедитесь что он заполнен.

• Структурная прочность чаши ~ 40 лет  
Arctic Spa гарантирует чашу спа от протечек из-за нарушения структурной целостности в течение 30 лет от даты приобретения. Включая детали и работу.

• Оборудование ~ 5 лет  
Arctic Spa гарантирует все электрическое оборудование спа, а именно: насосы, систему озонирования (при заводской установке), нагреватель и систему управления, от дефектов сборки и материалов в течение 5 лет от даты приобретения. Включая детали и работу.

• Другие компоненты ~ 5 лет  
Arctic Spa гарантирует кедровое обрамление, подушки, форсунки и уплотнители от дефектов материалов и сборки в течение 5 лет от даты приобретения. Включая только детали.

• Поверхность чаши ~ 5 лет  
Arctic Spa гарантирует поверхность чаши от дефектов материала в течение 5 лет от даты приобретения. Включая детали и работу.

• Крышка ~ 3 года  
Arctic Spa гарантирует отсутствие в крышке дефектов материала или сборки, мешающих ее функционированию, из-за дефектов материала или сборки в течение 3 лет от даты приобретения. Включая детали и работу.

•Stereo система ~ 1 год  
Arctic Spa гарантирует отсутствие неисправностей в музыкальной системе из-за дефектов материала или сборки в течение 1 года от даты приобретения. Включая детали и работу.

### ПРОЦЕДУРА

Для сервисного обслуживания в случае неисправности подпадающей под действие этой гарантии, известите как можно скорей вашего дилера и предпримите все возможные действия для того, чтобы не допустить дальнейшего повреждения спа. Подтвердите документально факт и дату приобретения спа, и дилер Arctic Spa или уполномоченный представитель устранят неисправность в соответствии с положениями этой гарантии. Владелец спа не должен оплачивать производимые по гарантии работы в течение 5 лет от момента приобретения в части касаемой оборудования, поверхности чаши, структурной целостности чаши из-за дефектов материала или сборки. В случае невозможности провести необходимый ремонт, мы оставляем за собой право заменить спа на новый бассейн, адекватный по стоимости неисправному спа на дату его приобретения. В этом случае расходы по доставке и установке несет владелец спа.

### ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Настоящая гарантия распространяется только на непосредственного покупателя нового спа. Гарантия прекращает свое действие при смене владельца спа. Гарантия не включает затраты на проезд к месту установки спа и затраты на доставку, понесенные дилером или уполномоченным агентом. Гарантия прекращает свое действие, если ремонт производился кем либо кроме дилера или уполномоченного агента. В случае необходимости доставки спа для ремонта в дилерский центр, расходы по транспортировке оплачивает владелец спа.

### ИСКЛЮЧЕНИЯ

Действие всех гарантий прекращается, если спа использовался не по назначению или неправильно, или кто-либо кроме дилера или уполномоченного агента производили ремонт или вносили изменения в спа.

Под неправильным использованием спа понимается: подключение спа в несоответствии с инструкциями, эксплуатация спа с нарушением правил данного руководства, неправильный запуск, работу с недостаточным уровнем воды в спа, любое использование самого бассейна или его компонентов для целей не предусмотренных при их создании, повреждения из-за неправильного химического баланса воды, замерзания спа, перегрева воды в спа или повреждение поверхности чаши из-за воздействия абразивов или концентрированных химических веществ.

Любые повреждения во время транспортировки или за счет неправильной установки, а также повреждения обрамления в процессе доставки или установки не подпадают под действие этой гарантии.

### ВНЕ ГАРАНТИИ

Arctic Spa не несет ответственность за расходы и повреждения, окружающих объектов, связанные с установкой спа, включая установку на/в подиумы, террасы, беседки, навесы или другие сооружения. Arctic Spa и их представители не несут ответственности за травмы по неосторожности при купании в спа и повреждения имущества вызванные неадекватной эксплуатацией спа. Гарантии Arctic Spa ограничены суммой, полученной Arctic Spa при продаже бассейна.

### ВСЕ ГАРАНТИИ

Перечисленные в этом разделе гарантии являются полным списком предоставляемых Arctic Spa гарантий. Все гарантии перечисленные выше, действуют в случае, если письменное уведомление получено Arctic Spa в течение десяти дней с момента обнаружения неисправности. Оно должно сопровождаться официальным документом, подтверждающим факт совершения покупки. В случае отсутствия подобного уведомления и другой необходимой информации, все гарантии прекращают свои действия. В случае, если дилер или уполномоченный представитель не производит обслуживание по данному уведомлению, об этом надо сообщить в региональный дистрибьютерский центр или на завод Arctic Spa.



# Обслуживание спа

Бассейн Arctic Spa создан из самых долговечных материалов высшего качества. При этом, срок службы вашего спа и его компонентов будет во многом зависеть от правильности обслуживания бассейна. Регулярное обслуживание согласно рекомендациям этого раздела позволит вам пользоваться спа в течение многих лет. **ВАЖНО:** Перед обслуживанием спа, произведите внимательный осмотр бассейна на предмет обнаружения повреждений или каких-либо отклонений от нормы. Если вы обнаружили повреждения, неисправности или утерянные части, обратитесь в сервисную службу.

## Слив воды

По мере использования спа, в воде накапливаются остатки химии и растворенных веществ с купальных костюмов и тел купающихся. Обычно через 3 - 4 месяца использования, становится сложно поддерживать рекомендованный химический баланс воды и возникает необходимость слить воду.

Принятие душа без использования мыла перед купанием и стирка купальных костюмов только в режиме полоскания поможет снизить количество растворенных в воде веществ. Большое влияние на проблему пены в спа оказывает также органика и в частности жиры, смываемые с кожи купающихся. При активном использовании спа с большим числом купающихся необходимость в смене воды будет возникать более часто.

**ВАЖНО:** Помните о необходимости смены воды каждые 3-4 месяца.

## Для смены воды:

1. Отключите подачу энергии на спа на вашем электрическом щитке.
2. Найдите отверстие для слива снизу на внешней стороне обрамления (со стороны отсека с оборудованием). Подсоедините садовый шланг к сливному отверстию (слив имеет внутреннюю резьбу 3/4"), второй конец шланга выведите в ближайший дренаж.
3. Откройте затвор слива, повернув внешнее кольцо против часовой стрелки. Вода будет сливаться самотеком.

Примечание: Во всех моделях Arctic Spas® слив воды осуществляется через донное отверстие чаши. При этом вода сама сливается из оборудования (насосов и нагревателя). Во всех моделях будет оставаться некоторое количество воды на дне бассейна. Остатки воды из шлангов, труб и оборудования необходимо удалять только в случае зимней консервации спа.

4. Осуществив слив воды, осмотрите чашу и при необходимости вымойте ее.
5. Закройте затвор сливного отверстия.
6. Наполните спа водой и только после этого возобновите подачу электричества.

**ВАЖНО:** При использовании многоразовых фильтров, необходимо промывать картриджи еженедельно. Каждый месяц и при смене воды, промывайте фильтры с помощью состава для очистки фильтров. При использовании одноразовых фильтров MicroPure™, просто заменяйте их при каждой смене воды в спа, то есть примерно один раз в 3 месяца.



## Система фильтрации

**Важно:** Применение препаратов осветления воды и разрушения пены не рекомендуется при использовании одноразовых фильтров Micro!

Arctic Spa оснащены сбалансированной системой фильтрации. Это означает, что размер фильтров соответствует мощности насосов.

Как и во всех системах фильтрации, загрязнение фильтра сказывается на мощности потока воды. Необходимо поддерживать систему фильтрации в чистом, рабочем состоянии. Мы рекомендуем заменять одноразовые картриджи фильтра один раз в 3 месяца.

## Замена картриджа фильтра

1. Переверните спа в режим ожидания, нажав клавишу ON/OFF на панели управления (в случае модели с тремя насосами - удерживая клавишу Насос 3 в течение 5-ти секунд).
2. Извлеките корзину фильтра, повернув верхнее внешнее кольцо против часовой стрелки и подняв корзину вверх.
3. Удалите картридж фильтра.
4. Очистите корзинку скиммера.
5. Для установки картриджа, сделайте все в обратном порядке.

## Уход за подголовными подушками

Подголовные подушки при должном уходе прослужат очень долго. Они расположены выше уровня воды для минимизации осветляющего воздействия хлоринов и других химических препаратов. Для увеличения срока службы подушек, промывайте их при каждой очистке чаши бассейна. Жировые загрязнения можно удалить мыльным раствором. Ополаскивайте подушки в чистой воде, чтобы смыть остатки мыла. Если спа не будет использоваться в течение длительного времени или, если предполагается усиленная обработка воды препаратами хлора или брома, удаляйте подушки до последующего использования спа.

## Извлечения подушки:

Для извлечения подушки - аккуратно сдвиньте ее вверх. Попытки вынимать подушки в направлении перпендикулярном поверхности чаши может привести к их повреждению, не подпадающему под гарантию.

## Уход за чашей

Чаши Arctic Spa сделаны из акрила Lucite®, усиленного с тыльной стороны толстым слоем фибerglassа. Загрязнения обычно легко удаляются с помощью мягкой тряпки или губки. Не следует применять бытовые чистящие средства или спиртосодержащие жидкости, - они могут повредить поверхность акрила. Можно использовать раствор пищевой соды или слабый уксусный раствор. Всегда тщательно ополаскивайте поверхность чаши чистой водой.

## Примечания:

1. Железо и медь, растворенные в воде, могут оставлять грязные следы на стенках чаши. Ваш дилер посоветует вам препарат для борьбы с этим явлением.
2. Никогда не используйте для очистки чаши абразивные материалы, - они могут повредить поверхность. Повреждения, вызванные химическими веществами или абразивными материалами не подпадают под гарантию.



## Защитная крышка

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Защитная крышка спа отвечает требованиям стандартов ASTM для защитных крышек гидромассажных бассейнов. Правильной устанавливайте и используйте защитную крышку. Опасно оставлять защитную крышку без ее фиксации замками безопасности! Не допускайте к крышке детей! Полностью открывайте крышку во время купания в спа, дети бывают не видны под крышкой спа! Со временем, происходит естественный износ крышки. Проверяйте сохранность крышки. Выполняйте рекомендации по уходу за крышкой.

## Уход за защитной крышкой

Виниловое покрытие крышки имеет привлекательный вид и содержит внутри долговечную пенопропиленовую теплоизоляцию. Рекомендуем проводить ежемесячный уход за крышкой для сохранения ее хорошего внешнего вида:

1. Снимите крышку со спа и прислоните к стене или забору.
2. С помощью садового шланга смочите поверхность крышки и смойте загрязнения.
3. Используя большую губку или мягкую щетку и очень слабый мыльный или содовый раствор, протрите внешнюю поверхность крышки. Не давая засохнуть, ополосните водой.
4. Очистите также виниловые поверхности по периметру крышки.
5. Внутреннюю поверхность крышки промывайте только чистой водой (без мыла и соды).

## Уход за обрамлением

Обрамление из кедра: При правильном уходе, кедровое обрамление сохранит красоту в течение многих лет. Обрамление Arctic Spa обработано с помощью специального состава для кедра Olympic Maximum 57503. Используйте этот или аналогичный состав для дого, чтобы защитить дерево и придать ему нарядный свежий вид.





## Замена светодиодов подсветки

В стандартной поставке Arctic Spa укомплектованы 12-ти вольтовой светодиодной подсветкой голубого цвета. В системе подсветки Northern Lights™ используются два многоцветных светильника на светодиодах. В систему подсветки Northern Lights™ Deluxe входят пять светильников. Для замены любого из них:

1. Посмотрите на пульт управления и убедитесь, что подсветка отключена.
2. Снимите дверцу доступа, вывернув шурупы крепления.
3. Найдите рефлектор подсветки и осторожно вращая его против часовой стрелки, отсоедините его от корпуса светильника.
4. Осторожно отсоедините подводящие кабели (запомните, как они подсоединялись) и извлеките светодиодную сборку из разъема.
5. Установите в разъем новую светодиодную сборку и подключите кабели.
6. Затем вращая по часовой стрелке, установите рефлектор в корпус.

## Действия на период отъезда

Если вы планируете отсутствовать в течение 7 - 14 дней, произведите следующие действия для поддержания качества воды в спа.

1. Отрегулируйте pH, если требуется.
2. Убедитесь, что количества обеззараживающих препаратов будет достаточно на время отъезда.
3. Проведите шоковую обработку воды.
4. Установите более низкую температуру воды.

По возвращению:

1. Проведите шоковую обработку воды.
  2. Убедитесь, что уровень химии достаточен для повседневного использования.
  3. Верните температуру воды на обычный уровень. Спа можно использовать, когда уровень обеззараживающих препаратов будет находиться в рекомендованном интервале.
- Примечание: если вы не будете использовать спа более 14 дней и ваши соседи или друзья не смогут проверять и поддерживать баланс воды и должный уровень обеззараживающих препаратов, мы рекомендуем слить воду и, в случае возможных морозов, провести зимнюю консервацию спа.

## Зимняя консервация

Если вы не планируете использование спа в течение длительного времени зимой, вам необходимо слить воду во избежание замерзания при отключении электроэнергии или поломке оборудования.

Для зимней консервации, рекомендуем воспользоваться услугами сервисной службы. Неправильная консервация может быть причиной отказа в гарантийном обслуживании.

## Музыкальная система (дополнительное оборудование)

По вопросам работы музыкальной системы, обратитесь к прилагаемой к ней инструкции.



# Уход за водой

Уход за водой это обычно один из наименее понимаемых, но крайне важных вопросов для владельца спа. Ваш дилер может научить вас процессу получения качественной воды в вашем бассейне с учетом местных особенностей. Ваши действия будут зависеть от содержания минералов в воде и интенсивности использования спа.

Познакомьтесь с нашей пошаговой программой:

## Общая информация

Есть три основных аспекта ухода за водой. Это: (1) фильтрация воды, (2) обеззараживание воды, и (3) химический баланс / уровень pH.

Хотя система фильтрации работает несколько часов в день, удаляя частицы загрязнения из воды, она не уничтожает бактерии и вирусы. Ответственность за правильное обеззараживание воды лежит на владельце спа и достигается регулярным (если надо, - ежедневным) использованием необходимых химических препаратов, уничтожающих бактерии и вирусы в воде бассейна. Вирусы и бактерии быстро размножаются в необработанной воде спа. Владелец спа должен следить и за химическим балансом воды и уровнем pH.

Правильный химический баланс воды минимизирует известковые отложения и коррозию металлов, продлит срок службы оборудования и позволит с максимальной эффективностью использовать препараты обеззараживания воды.

## Метод тестирования воды в спа

Тестирование воды - важная часть ухода за спа. Чтобы следовать нашей программе ухода за водой, вам надо иметь возможность проверять:

- pH
- уровень хлора или брома

Хотя жидкостные тестовые наборы обеспечивают более высокую точность, тестовые полоски являются наиболее удобным средством тестирования качества воды для большинства владельцев спа.

**ВАЖНО:** Для получения правильных данных, всегда следуйте инструкциям прилагаемым к тестовым наборам или полоскам.

Рекомендации по использованию жидкостного тестового набора:

При использовании жидкостных тестовых наборов, образец воды берите с глубины 30 - 40 см от поверхности воды.

- Ополаскивайте ячейки тестового модуля до и после использования.
- Не погружайте тестовые образцы в воду спа.
- При добавлении химических таблеток набора (реагентов) в тестовый модуль, держите емкость вертикально и добавляйте воду небольшими порциями, не допуская переполнения.
- Для получения точных показаний, реагенты должны обновляться ежегодно.

### Основы химической безопасности

Используя химию, внимательно изучайте этикетки и следуйте инструкциям. Химические препараты, используемые в спа в небольших дозах, выполняют полезные задачи для здоровья купающихся и сохранности спа. Но в концентрированных дозах эти же препараты опасны.

Всегда следуйте правилам обращения с химией:

- ХРАНИТЕ ХИМИЮ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.
- НИКОГДА НЕ СМЕШИВАЙТЕ ВМЕСТЕ КОНЦЕНТРИРОВАННЫЕ ХИМИЧЕСКИЕ ПРЕПАРАТЫ.
- ТЩАТЕЛЬНО ОПОЛАСКИВАЙТЕ ЕМКОСТЬ ИСПОЛЬЗУЕМУЮ ДЛЯ РАСТВОРЕНИЯ ХИМИИ.
- ПРОМЫВАЙТЕ ПУСТЫЕ ЕМКОСТИ ХРАНЕНИЯ ПЕРЕД ТЕМ КАК ИХ ВЫБРОСИТЬ.
- Точно отмеряйте нужное количество химии. Не ошибайтесь с передозировкой!

Необходимое количество химии может варьироваться в зависимости от состояния воды. Объемы в инструкциях задаются только как ориентиры.

- Храните химию в сухом, прохладном, хорошо вентилируемом месте.
- Всегда плотно закрывайте емкости с химическими препаратами.
- Не вдыхайте пары и не допускайте контакта химических препаратов с глазами, носом, ртом, кожей. По окончании работы с химией обязательно мойте руки.
- Следуйте инструкциям на этикетках в случае случайного попадания химии на части тела.
- Никогда не курите рядом с химией. Некоторые испарения могут быть огнеопасны.
- Не храните химические препараты в отсеках с оборудованием спа.

### Внесение химии в воду бассейна

При внесении большинства препаратов (за исключением медленно растворимых), необходимо включать насос (насосы) на максимальную мощность не менее, чем на 10 минут.

**ВАЖНО:** После проведения шоковой обработки воды, оставьте крышку открытой по крайней мере на 20 минут для того, чтобы окисляющий газ провентилировался. Высокая концентрация окисляющего газа может образоваться в результате шоковой обработки воды и вызвать эффект выцветания и даже повреждения винила нижней поверхности крышки. Эти изменения считаются результатом химического воздействия и не подпадают под гарантию.

### Программа ухода за водой

Использование программы ухода за водой снизит ваши временные и финансовые затраты и обеспечит чистоту и прозрачность воды в спа.





## Баланс pH

1. Для воды в спа мы рекомендуем уровень pH 7.2 - 7.6.
  2. Уровень pH отражает кислотность и щелочность. Если pH выше 7 - среда щелочная, ниже 7 - кислотная. Поддержание нужного уровня pH очень важно для комфортного ощущения купающихся, эффективного действия препаратов обеззараживания воды и сохранности оборудования спа.
  3. Если уровень pH слишком низок, вода может раздражать глаза и кожу, оборудование начнет ржаветь, а препараты обеззараживания будут быстро разлагаться. Для увеличения уровня pH надо добавить в воду препарат pH+
  4. Если уровень pH слишком высок, препараты обеззараживания будут менее эффективны, вода станет мутной, может откладываться известковый налет.
- Уровень pH можно снизить внося в воду pH-.
5. Важно регулярно проверять pH. На уровень pH оказывают влияние вносимые в спа химические препараты, добавляемая вода и различные частицы заносимые в воду во время купания. Отрегулировав pH переходите к завершающему шагу.

## Обеззараживание воды.

Препараты обеззараживания очень важны для уничтожения бактерий, вирусов и водорослей. В то же время, их завышенная концентрация может раздражать кожу, легкие и глаза.

1. Всегда поддерживайте уровень концентрации, рекомендуемый для используемого вида обеззараживателя.
2. Мы рекомендуем следующие препараты обеззараживания:
  - Система на основе хлора:
    - Шоковое обеззараживание
    - Гранулы стабилизированного хлора
    - Шипучие таблетки хлора
  - Система на основе брома:
    - Бромин в таблетках

# Основные проблемы с водой

## Химия

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
МУТНАЯ ВОДА	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Плохая фильтрация</li><li>2. Взвешенные частицы</li><li>3. Органические загрязнения</li><li>4. Высокий уровень pH</li><li>5. Связанный хлор в воде</li><li>6. Высокая концентрация растворенных веществ</li><li>7. Слишком жесткая вода</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Промойте или замените фильтр</li><li>2. Добавьте Кристальная вода: 3 в1</li><li>3. Добавьте шоковое обеззараживание</li><li>4. Добавьте средство pH</li><li>5. Проведите шоковую обработку</li><li>6. Слейте воду и наполните заново</li><li>7. Добавьте корректор жесткости</li></ol>
ОКРАШЕННАЯ ВОДА	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Качество воды при заливке</li><li>2. Низкий уровень дезинфицирующих веществ</li><li>3. Влияние ароматизатора</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Используйте префильтр</li><li>2. Проведите шоковую обработку и отрегулируйте уровень хлора/брома</li><li>3. Не используйте ароматизатор</li></ol>
ПЕНА	Высокая концентрация масел и органики при работе форсунок	Используйте Антивспениватель
ОТЛОЖЕНИЯ НА ВАТЕРЛИНИИ	Интенсивное использование жировой налет	Используйте очиститель ватерлинии
ЗАПАХ	Органические загрязнения образовали соединения с хлором	Проверьте и отрегулируйте pH Проверьте работу системы озонирования Проведите обработку Шоковым обеззараживателем
РАЗДРАЖЕНИЕ ГЛАЗ/КОЖИ	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Низкий уровень pH</li><li>2. Наличие связанного хлора</li><li>3. Аллергическая реакция на хлор или бром</li><li>4. Бактериальное загрязнение</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Добавьте pH+</li><li>2. Добавьте Шоковое обеззараживание</li><li>3. Поменяйте дезинфектор</li><li>4. Слейте воду и наполните спа заново</li></ol>

# Устранение неисправностей

1. Спа не работает: Сработала защита по питанию или отсутствует электричество в сети. Проверьте наличие электричества в сети и включите снова устройство защиты. Если спа по-прежнему не работает, - обратитесь к дилеру.
2. Спа не нагревается: Проверьте, есть ли индикация нагрева на панели управления. Проверьте, не появилось ли на панели какое-либо сообщение о неисправности. Если индикация нагрева есть, а сообщение об ошибке не появилось - обратитесь к дилеру .
3. Слабое давление в форсунках: В первую очередь убедитесь, что форсунки полностью открыты. Проверьте, не загрязнен ли фильтр. Убедитесь, не засасывается ли воздух через фильтр - это происходит, если уровень воды слишком низок. Добавьте воду. Если проблема не устранилась, - обратитесь к дилеру.
4. Свет не горит: Прочитайте раздел о замене светильников.
5. Спа включается самостоятельно: Эта ситуация нормальна при режимах нагрева или фильтрации. Никаких действий не требуется.
6. Форсунки не вращаются: Извлеките форсунку вращая ее до щелчка против часовой стрелки. Промойте форсунку в воде - это поможет удалить из нее посторонние частицы. Если форсунка по-прежнему не вращается, она может быть закальцинирована. Погрузите форсунку в раствор уксуса на 10 минут, затем промойте водой и установите на место. Если форсунка все же не вращается - обратитесь к дилеру.
7. Спа не осушается полностью: Спа никогда не осушается полностью. В этом нет необходимости, за исключением случая консервации спа на зиму. Если вы хотите полностью удалить воду - мы рекомендуем использование пылесоса с функцией влажной уборки.

# Важно

Содержание этого руководства может быть изменено без предупреждения. Хотя это руководство было тщательно подготовлено, оно не может предусмотреть все возможные нюансы. Производитель не несет ответственности за ущерб или повреждения вызванные неправильным обслуживанием или несоответствующим использованием спа.

Arctic Spa изготовлены в Канаде с применением самых качественных материалов и совершенных технологий для того, чтобы противостоять любым климатическим условиям. Работоспособность и надежность Arctic Spa гарантируются.

Если ваш Arctic Spa не может быть отремонтирован по гарантии, мы произведем его замену на спа эквивалентный по цене на момент покупки. Наша философия - гарантировать удовлетворенность потребителя. За этими словами мы подписались.

## Aquatremor Deluxe ® (опционально)

Вы можете наслаждаться прослушиванием любимой музыки через динамики и виброакустические трансдюсеры во время сеанса гидротерапии благодаря эксклюзивной акустической системе Aquatremor Deluxe, выполнив сопряжение с мобильным телефоном или планшетом с поддержкой функции Bluetooth на базе Android или iOS. Динамики акустической системы при нажатии выдвигаются вверх из своего корпуса. Для сопряжения, в меню настроек активируйте функцию Bluetooth в вашем мобильном устройстве и выполните сканирование доступных Bluetooth устройств. Выберите из полученного списка "WAU-\*\*\*\*\*". Теперь, когда выполнено сопряжение с акустической системой, звук будет воспроизводиться через ее динамики.

Комплектация Aquatremor Deluxe:

- усилитель с модулем bluetooth - 1шт.
- виброакустические трансдюсеры - 2шт.
- площадки крепления трансдюсеров - 2шт.
- выдвигающиеся динамики - 2шт.
- акустические провода, коннекторы



# Гарантия

Срок гарантии составляет 5 лет с момента продажи.

Срок гарантии на прочность чаши составляет 40 лет с момента продажи.

Срок гарантии на крышку бассейна составляет 3 года с момента продажи.

Срок гарантии на музыкальную систему составляет 1 год с момента продажи.

Срок гарантии на электрод системы ONZEN SALT WATER составляет 6 месяцев с момента продажи.

Гарантия распространяется на дефекты материалов и сборки. Гарантия не распространяется на подголовники и другие сменные и навесные элементы. Гарантия не распространяется на естественный износ материалов и их выцветание. В случае невозможности провести необходимый ремонт продавец оставляет за собой право заменить изделие на новое, адекватное по стоимости неисправному на дату приобретения. Изделие предназначено для личного пользования. При использовании изделия в коммерческих целях срок гарантийного обслуживания сокращается вдвое.

Гарантийное обслуживание не производится в случаях:

- небрежного хранения или транспортировки;
- нарушение правил эксплуатации;
- механических повреждений изделия, следов воздействия химических веществ;
- ремонтных работ, производимых не сервисным центром;
- повреждений или нарушений нормальной работы, вызванных животными или насекомыми;
- если в конструкцию изделия вносились изменения;
- использования изделия не по назначению;
- неисправностей, вызванных действием непреодолимой силы (пожара, стихийных бедствий и т.п.);
- использование чистящих средств и добавок к воде, не предусмотренных руководством пользователя.

Гарантийное обслуживание производится только при наличии заполненного гарантийного талона.

Покупатель вправе вернуть товар надлежащего качества в сроки, установленные законом РФ от 7 февраля 1992 г. N 2300-1 "О защите прав потребителей" при условии сохранения товарного вида, потребительских свойств, упаковки, товарного и кассового чеков. В этом случае возврат товара производится по адресу компании – продавца. Срок и порядок возврата суммы, уплаченной покупателем, согласовывается с покупателем в рамках требований закона "О защите прав потребителей" и Постановления Правительства РФ от 27 сентября 2007 г. N 612 "Об утверждении Правил продажи товаров дистанционным способом".

Модель бассейна	_____
Компания-продавец	_____
Адрес продавца	_____
Телефон продавца	_____
Дата покупки	_____

М.П.

Подпись \_\_\_\_\_

Гарантийное обслуживание и ремонт производится компанией-продавцом.

С правилами эксплуатации, противопоказаниями и рекомендациями ознакомлен.  
Претензий не имею.

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(расшифровка)



## ОСНОВНЫЕ ПАРАМЕТРЫ СПА

	Габаритные размеры	высота	Нагреватель (кВт)	Объем воды	Сухой вес	Снаряженная масса	Нагрузка на м2	Электроподключение Тех. требования
<b>Arctic Ocean</b>	171" x 94.5" 434 cm x 240 cm	50.5" 128.5 cm	3.6 / 7.2	6090 Литры	866 Kg	7439 Kg	630 Kg на м2	230 В, 32 А одна фаза или 2-16 А или 3-16 А с УЗО
<b>Cub</b>	85 3/4" x 85 3/4" 217 cm x 217 cm	41 104 cm	3.6 / 7.2	1700 Литры	327 Kg	2427 Kg	512 Kg на м2	230 В, 32 А одна фаза или 2-16 А или 3-16 А с УЗО
<b>Ellesmere</b>	87" Круг 221 cm Круг	40" 100 cm	3.6 / 7.2	1351 Литры	225 Kg	2310 Kg	603 Kg на м2	230 В, 32 А одна фаза или 2-16 А или 3-16 А с УЗО
<b>Fox</b>	85 3/4" x 68 3/4" 217 cm x 174 cm	38.75" 98 cm	3.6 / 7.2	1300 Литры	308 Kg	1926 Kg	508 Kg на м2	230 В, 32 А одна фаза или 2-16 А или 3-16 А с УЗО
<b>Frontier</b>	85 3/4" x 92 3/4" 217 cm x 235 cm	38 3/4" 98 cm	3.6 / 7.2	1960 Литры	424 Kg	2865 Kg	591 Kg на м2	230 В, 32 А одна фаза или 2-16 А или 3-16 А с УЗО
<b>Glacier</b>	85 3/4" x 85 3/4" 217 cm x 217cm	41 104 cm	3.6 / 7.2	1630 Литры	337 Kg	2369 Kg	498 Kg на м2	230 В, 32 А одна фаза или 2-16 А или 3-16 А с УЗО
<b>Husky</b>	71" x 81" 180 cm x 206 cm	31.5" 80 cm	3.6 / 7.2	652 Литры	160 Kg	1131 Kg	388 Kg на м2	230 В, 32 А одна фаза или 2-16 А или 3-16 А с УЗО
<b>Iceberg</b>	89" x 93" 226 cm x 236 cm	37.5" 95.25 cm	3.6 / 7.2	1753 Литры	320 Kg	2523 Kg	472 Kg на м2	230 В, 32 А одна фаза или 2-16 А или 3-16 А с УЗО
<b>Klondiker</b>	92 3/4" x 92 3/4" 235 cm x 235 cm	38.75" 98 cm	3.6 / 7.2	1810 Литры	435 Kg	2724 Kg	488 Kg на м2	230 В, 32 А одна фаза или 2-16 А или 3-16 А с УЗО
<b>Norwegian</b>	92 3/4" x 92 3/4" 235 cm x 235 cm	38.75" 98 cm	3.6 / 7.2	2280 Литры	458 Kg	3218 Kg	577 Kg на м2	230 В, 32 А одна фаза или 2-16 А или 3-16 А с УЗО
<b>Summit</b>	92 3/4" x 92 3/4" 235 cm x 235 cm	38.75" 98 cm	3.6 / 7.2	1880 Литры	439 Kg	2800 Kg	503 Kg на м2	230 В, 32 А одна фаза или 2-16 А или 3-16 А с УЗО
<b>Tundra</b>	92 3/4" x 92 3/4" 235 cm x 235 cm	38.75" 98 cm	3.6 / 7.2	2280 Литры	458 Kg	3289 Kg	596 Kg на м2	230 В, 32 А одна фаза или 2-16 А или 3-16 А с УЗО
<b>Yukon</b>	85 3/4" x 85 3/4" 217 cm x 217 cm	41 104 cm	3.6 / 7.2	1850 Литры	340 Kg	2751 Kg	581 Kg per square meter	230 В, 32 А одна фаза или 2-16 А или 3-16 А с УЗО

\*Полный вес включает вес воды и купающихся.

Средний вес купающегося = 80 кг

Внимание: подключение к электричеству для 8' Epic Series: 240 В, 40 А одна фаза или 2-20 А or 3-20 А or 3-16 А









лучшие ощущения жизни

[www.arcticspa.ru](http://www.arcticspa.ru)